




## WICHTIGE HINWEISE

### VOR GEBRAUCH BITTE DIESE ANLEITUNG LESEN

Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu treffen:

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Gerätespannung übereinstimmt.
- Das am Stromnetz angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen; die Stromzuführung des Geräts nach jedem Gebrauch unterbrechen.
- Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
- Gerät beim Gebrauch auf eine waagerechte und solide Fläche stellen.
- Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
- Das Stromkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
- Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Verwendung des Geräts in einer sicheren Weise erhalten haben und wenn sie wenn sie die verbundenen Gefahren verstehen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und die Schnur außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gehäuse, den Stecker und das Stromkabel des Geräts keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
- Auch wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen sie den Netzstecker aus der Dose, bevor Sie die einzelnen Teile einsetzen oder die Reinigung vornehmen.
- Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät benutzen oder einstellen, oder bevor Sie den Stecker und die Versorgungsanschlüsse berühren.
- Direkt am Stecker ziehen, um diesen aus der Wandsteckdose zu führen. Niemals am Kabel ziehen.
- Das Gerät nicht verwenden, falls das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder das Gerät selbst defekt ist. Um jedes Risiko zu vermeiden dürfen Reparaturen jeglicher Art, einschließlich des Austauschs des Stromkabels, nur vom Ariete- Kundendienst bzw. von Ariete zugelassenen Fachleuten ausgeführt werden.
- Bei Verwendung von Verlängerungskabeln müssen diese für die Leistung des Geräts geeignet sein, um Gefahren für den Benutzer und die Sicherheit der Umgebung zu vermeiden, in der gearbeitet wird. Nicht geeignete Verlängerungskabel können zu Funktionsstörungen führen.
- Das Kabel nicht an Stellen überhängen lassen, wo es von Kindern gepackt werden könnte.
- Verwenden Sie ausschließlich originale, vom Hersteller genehmigte Ersatz- und Zubehörteile, um die Sicherheit Ihres Geräts nicht zu beeinträchtigen.

- Das Gerät ist **AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN HASUSGEBRAUCH** und nicht für Handels- oder Industriezwecke bestimmt.
- Eventuelle Abänderungen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können die Sicherheit und Garantie seines Einsatzes durch den Bediener aufheben.
- Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Stromkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktions-tüchtig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile unschädlich zu machen, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.
- Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.
- DIE IN BEWEGUNG BEFINDLICHEN TEILE KEINESFALLS MIT DEN FINGERN BERÜHREN.**
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig zusammengesetzt wurde, bevor sie es in Betrieb setzen.
- Lassen sie das Gerät nicht leer laufen.
- Lassen Sie das Gerät nicht zu lange ununterbrochen laufen. Auf den Geschwindigkeitsstufen "1" bis "5" sollte das Gerät nicht länger als 3 Minuten ununterbrochen laufen. Auf "Turbo"-Geschwindigkeit sollte es nicht länger als 1 Minute laufen.
-  Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2012/19/CE bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

## ANLEITUNG AUFBEWAHREN

### BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- A Rührbesen-Auslösetaste
- B Geschwindigkeitswähler
- C Taste Funktion "TURBO"
- D Kneithaken
- E Rührbesen

### EINSETZEN UND ENTFERNEN DER RÜHRBESEN UND KNETHAKEN

**ACHTUNG: Vergewissern Sie sich immer, dass die Stromversorgung unterbrochen ist, bevor Sie das Gerät montieren, zerlegen oder reinigen.**

- Den Geschwindigkeitswähler (B) in die Anfangsstellung "0" bringen.
- Zum Anbringen der Rührbesen, das Gerät am Griff fassen, den Schaft der einzelnen Rührbesen in die entsprechenden Öffnungen am Gehäuse einsetzen und leicht drehen, bis er einrastet (Abb. 1).
- Die Kneithaken (D) sind nicht gleich: der mit dem Metallring am Schaft muss in die größere der beiden Öffnungen eingesteckt werden (Abb. 2).
- Zum Entfernen der Rührbesen die Auslösetaste (A) drücken.

### VERWENDUNG DES HANDMIXERS

- Den Geschwindigkeitswähler (B) in die Anfangsstellung "0" bringen.
- Die gewünschten Rührbesen einsetzen, wie oben beschrieben.
- Das Versorgungskabel an eine Steckdose anschließen.
- Die Zutaten in den Behälter füllen.
- Die Rührbesen in der Mitte der Zutaten ansetzen und das Gerät einschalten. Dabei mit der niedrigsten Geschwindigkeit beginnen und diese langsam steigern, bis die gewünschte Stufe erreicht ist.
- Wenn die Zutaten verarbeitet sind, weitere Zutaten zugeben oder die Rührbesen gewechselt werden sollen, den Schalter (B) in die Anfangsstellung "0" bringen, den Stecker aus der Steckdose ziehen und die Rührbesen auslösen.

- Bei der Herstellung Ihres Rezepts muss darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht länger als 60 Sekunden ununterbrochen in Betrieb bleibt. Sollte die Zubereitung mehr Zeit erfordern, das Gerät immer wieder ruhen lassen.

**ACHTUNG: Wenn das Gerät während der Verarbeitung zu langsam dreht, die Geschwindigkeit steigern oder die Menge des zu verarbeitenden Teigs verringern. Bei sehr schwerem Teig kann auch durch Betätigen der entsprechenden Taste (C) die „Turbo„ –Geschwindigkeit verwendet werden.**

### REINIGUNG DES GERÄTES

**ACHTUNG: Das MOTORGEHÄUSE, das KABEL und den STECKER keinesfalls in Wasser tauchen. Vor dem Reinigen des Geräts immer sicherstellen, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.**

- Die Rührbesen (D,E) können mit heißem Wasser oder in der Spülmaschine gewaschen werden.
- Das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch reinigen.


## ADVERTENCIAS IMPORTANTES

### LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL EMPLEO

Cuando se usan aparatos eléctricos es necesario tomar algunas precauciones, entre las cuales:

- Cerciorarse que el voltaje eléctrico del aparato corresponda al de vuestra red eléctrica.
- No dejar el aparato sin vigilar cuando esté conectado a la red eléctrica; desconectarlo después de cada empleo.
- No colocar el aparato sobre o en proximidad de fuentes de calor.
- Durante el uso situar el aparato sobre una superficie horizontal estable.
- No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
- Controlar que el cable eléctrico no toque superficies calientes.
- Pueden usar este aparato personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimiento del aparato siempre que estas personas estén vigiladas o se les haya dado una instrucción sobre cómo usar el aparato de manera segura y sobre los riesgos derivados por el uso del mismo.
- Los niños no deben usar este aparato. Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben jugar con este aparato.
- No sumergir nunca el cuerpo del producto, el enchufe y el cable eléctrico en el agua o en otros líquidos, usar un paño húmedo para limpiarlos.
- Incluso cuando el aparato no esté en marcha, hay que desconectar el enchufe de la toma de corriente eléctrica antes de acoplar o quitar las partes individuales o antes de efectuar la limpieza.
- Asegurarse de tener siempre las manos bien secas antes de utilizar o de regular los interruptores situados en el aparato o antes de tocar el

enchufe y las conexiones de alimentación.

- Para desenchufar, coger directamente el enchufe y desconectarlo de la toma de la pared. No desenchufar estirando del cable.
- No usar el aparato si el cable eléctrico o el enchufe estuvieran dañados o si el mismo aparato resultara defectuoso; todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación, se tienen que efectuar sólo por el centro de asistencia Ariete o por técnicos autorizados Ariete, para prevenir cualquier riesgo.
- En caso de empleo de prolongaciones eléctricas, éstas últimas tienen que ser adecuadas a la potencia del aparato, para evitar peligros al operador y para la seguridad del ambiente donde se trabaja. Las prolongaciones no adecuadas pueden provocar anomalías de funcionamiento.
- No dejar el cable colgando en un lugar donde lo pudiera coger un niño.
- Para no poner en peligro la seguridad del aparato, utilizar sólo partes de recambio y accesorios originales, aprobados por el fabricante.
- El aparato ha sido proyectado **SÓLO PARA EMPLEO DOMÉSTICO** y no tiene que ser destinado a uso comercial o industrial.
- Eventuales modificaciones a este producto, no autorizadas expresamente por el fabricante pueden comportar el vencimiento de la seguridad y de la garantía de su empleo por parte del usuario.
- Cuando decida deshacerse de este aparato, aconsejamos inhabilitarlo cortando el cable de alimentación. Se recomienda además hacer inocuas aquellas partes del aparato que pudieran constituir un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para sus juegos.
- Los elementos del embalaje no se tienen que dejar al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.
- NUNCA TOQUE LAS PARTES EN MOVIMIENTO.**
- Antes de poner en marcha el aparato asegúrese de que esté perfectamente ensamblado.
- No ponga en marcha el aparato si está vacío.
- No use el aparato de manera continua durante mucho tiempo. Para las velocidades de "1" a "5" no ponga en marcha el aparato durante más de 3 minutos seguidos; para la velocidad "Turbo" no la tenga en marcha durante más de 1 minuto.
-  Para la correcta eliminación del producto según la Directiva Europea 2012/19/CE se ruega leer el correspondiente documento anexo al producto.

## GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

### DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- A Pulsador para desenganchar las varillas
- B Selector de velocidad
- C Pulsador de la función "TURBO"
- D Varillas helicoidales para amasar
- E Varillas de alambre para montar

### MONTAJE Y DESMONTAJE DE LAS VARILLAS

**ATENCIÓN: Cuando monte, desmonte o limpie el aparato asegúrese siempre de que esté apagado y desconectado del suministro eléctrico.**

- Ponga el selector de mando de velocidad (B) en la posición inicial "0".
- Para montar las varillas, sujete por el mango el aparato e introduzca el vástago de cada varilla en los correspondientes orificios del cuerpo del aparato, girando ligeramente hasta que se oiga el clic (Fig. 1).
- Las varillas helicoidales (D) no son iguales entre ellas: la que lleva el anillo de metal en el vástago, se debe montar en el orificio más grande (Fig. 2).
- Para desmontar las varillas, presione el botón para la expulsión (A).

### USO DEL MIXER

- Ponga el selector (B) en la posición inicial "0".
- Introduzca las varillas deseadas, como se ha descrito precedentemente.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
- Ponga los ingredientes en un recipiente.
- Sumerja las varillas en el centro del compuesto por elaborar y accione el aparato, empezando a amasar con la velocidad más baja y aumentándola gradualmente hasta alcanzar aquella deseada.
- Cuando la elaboración del compuesto se haya completado o en el caso que desee añadir otros ingredientes al compuesto o cambiar el tipo de varillas, coloque el interruptor (B) en la posición inicial "0", desconecte el enchufe de la toma de corriente y desenganche las varillas.
- Respete el tiempo máximo de 60 segundos continuos para la preparación de su receta o deje descansar el aparato para preparaciones más largas.
- ATENCIÓN: Si el aparato durante la elaboración reduce la velocidad excesivamente, pase a una velocidad superior o disminuya la cantidad de compuesto por elaborar. En el caso de masas muy densas, se puede usar también la velocidad "Turbo" presionando el correspondiente pulsador (C).**

### LIMPIEZA DEL APARATO

**ATENCIÓN: No sumerja nunca el CUERPO DEL MOTOR, EL CABLE o el ENCHUFE en el agua. Antes de empezar la limpieza del aparato asegúrese siempre de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente.**

- Las varillas (D-E) se pueden lavar con agua caliente o en lavavajillas.
- Limpie el cuerpo del aparato con un paño húmedo.

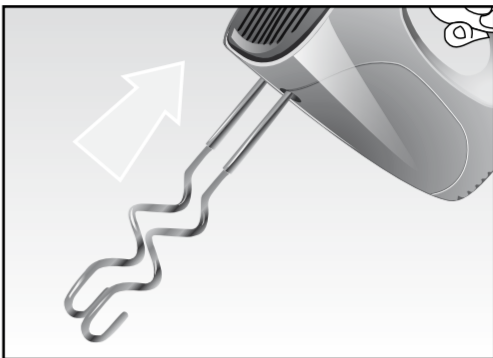
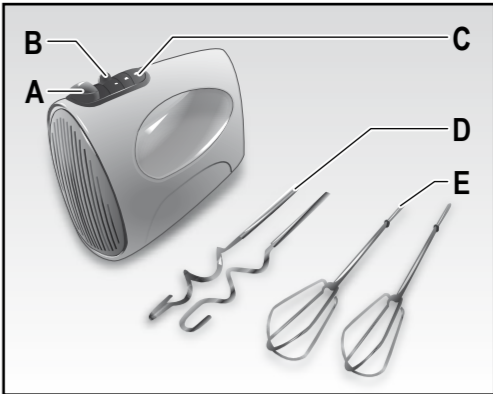


Fig. 1

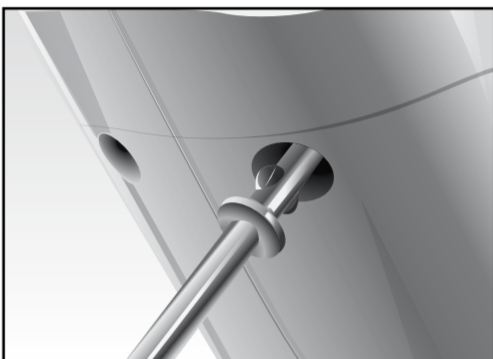
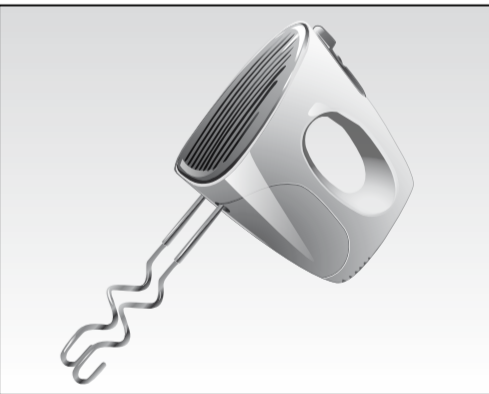


Fig. 2



# Ariete



**Sbtattore  
Mixer  
Mixer  
Rührgerät  
Mezclador**